Memorial Sloan Kettering Cancer Center

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

О кифопластике

Эта информация поможет вам подготовиться к кифопластике в центре MSK.

Что такое кифопластика?

Кифопластика — это процедура, позволяющая стабилизировать (укрепить) ослабленный или поврежденный (поломанный или треснувший) позвонок. Позвонок — это кость в спине.

Процедуру кифопластики выполняет интервенционный нейрорадиолог. Интервенционный нейрорадиолог — это врач, который специализируется на проведении процедур под визуальным контролем.

Во время кифопластики ваша лечащая команда введет вам анестезию через внутривенный (в/в) катетер. Анестезия — это лекарство, под действием которого вы заснете во время процедуры.

С помощью рентгеноскопии (рентгеновских лучей в реальном времени) ваш врач введет 2 иглы через кожу и мышцы спины в ваш позвонок и с их помощью надует (наполнит) устройство, напоминающее баллон. Надувание устройства создает пространство внутри кости. Устройство содержит контраст — специальный краситель, который помогает вашему медицинскому сотруднику увидеть баллон на рентгеновских снимках.

После этого врач сделает инъекцию (укол) костного цемента в слабую или поломанную кость. Это поможет укрепить его, чтобы предотвратить повторный перелом. Он выполнит такую процедуру для каждого позвонка, которые необходимо укрепить.

Кифопластика часто проводится амбулаторно, а не в больнице. В большинстве случаев пациенты в состоянии вернуться домой в тот же день. Поговорите со своей лечащей командой о том, чего стоит ожидать.

Что нужно сделать перед кифопластикой

Спросите о ваших лекарствах

Возможно, перед процедурой вам придется прекратить прием некоторых лекарств или принять другую дозу (количество). Перед процедурой обсудите со своим медицинским сотрудником, как принимать лекарства. Не меняйте способ приема лекарств без консультации с медицинским сотрудником.

В этом разделе приведены лишь некоторые примеры лекарств, но существуют и другие. **Обязательно расскажите своей лечащей команде обо всех принимаемых вами лекарствах, включая рецептурные и безрецептурные лекарства и диетические добавки.** Рецептурное лекарство — это лекарство, которое можно получить только по рецепту врача. Безрецептурное лекарство — это лекарство, которое можно купить без рецепта.



Очень важно правильно принимать лекарства и добавки в период перед процедурой. Если вы не выполните это требование, нам, возможно, придется перенести вашу процедуру.

Лекарства, разжижающие кровь (антикоагулянты)

Лекарства, разжижающие кровь — это лекарства, влияющие на свертываемость крови. Лекарства, разжижающие кровь, часто назначаются для предупреждения сердечного приступа, инсульта или других проблем, вызванных образованием тромбов.

Если вы принимаете антикоагулянты, спросите своего медицинского сотрудника о том, что делать перед процедурой. Вам могут посоветовать прекратить прием лекарства за несколько дней до процедуры. Это будет зависеть от типа предстоящей вам процедуры и причины, по которой вы

принимаете лекарства, разжижающие кровь.

Ниже приведены примеры лекарств, разжижающих кровь. Существуют и другие, поэтому обязательно сообщите своей лечащей команде обо всех принимаемых вами лекарствах. **Не прекращайте прием лекарства, разжижающего кровь, не посоветовавшись со специалистом вашей лечащей команды.**

- Apixaban (Eliquis®)
- Aspirin
- Celecoxib (Celebrex®)
- Cilostazol (Pletal®)
- Clopidogrel (Plavix®)
- Dabigatran (Pradaxa®)
- Dalteparin (Fragmin®)
- Dipyridamole (Persantine®)
- Edoxaban (Savaysa®)
- Enoxaparin (Lovenox®)
- Fondaparinux (Arixtra®)
- Heparin инъекция (укол)
- Meloxicam (Mobic®)
- Нестероидные противовоспалительные лекарства (Nonsteroidal anti-inflammatory drug, NSAID), такие, как ibuprofen (Advil®, Motrin®) и naproxen (Aleve®)
- Pentoxifylline (Trental®)
- Prasugrel (Effient®)
- Rivaroxaban (Xarelto®)
- Sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®)
- Ticagrelor (Brilinta®)
- Tinzaparin (Innohep®)
- Warfarin (Jantoven®, Coumadin®)

Другие лекарства и добавки могут изменить процесс свертываемости крови. В качестве примера можно привести витамин E, рыбий жир и нестероидные противовоспалительные лекарства (nonsteroidal anti-inflammatory drugs (NSAID)). Ознакомьтесь с материалом *Как проверить, содержит ли лекарство или добавка aspirin, другие НПВП, витамин E или рыбий жир* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids). Это поможет вам узнать, каких лекарств и добавок вам, возможно, следует избегать перед процедурой.

Лекарства для лечения диабета

Возможно, вы принимаете insulin или другие лекарства для лечения диабета. В этом случае поговорите с медицинским сотрудником центра MSK и медицинским сотрудником, который назначил их. Спросите, что вам нужно делать перед операцией или процедурой. Возможно, вам придется

прекратить прием лекарства или принять другую его дозу (количество). Вполне вероятно, что вам будет необходимо соблюдать другие указания по употреблению пищи и напитков перед операцией или процедурой. Выполняйте инструкции своего медицинского сотрудника.

Ваша лечащая команда будет контролировать ваш уровень сахара в крови во время операции или процедуры.

Лекарства GLP-1 для снижения массы тела

Если вы принимаете лекарство GLP-1, обязательно скажите об этом своему медицинскому сотруднику. Вы должны соблюдать специальные указания по приему пищи и напитков перед операцией или процедурой. **Крайне важно соблюдать эти инструкции. Без их соблюдения операция или процедура может быть отложена или отменена.**

- **За день до операции или процедуры соблюдайте нулевую лечебную диету.** Не употребляйте твердую пищу. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с материалом *Нулевая лечебная диета* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/clear-liquid-diet).
- **Ничего не пейте за 8 часов до прибытия.** После этого времени ничего не ешьте и не пейте, включая прозрачные жидкости. Вы можете запить лекарства глотком воды.

Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с материалом *Употребление пищи и напитков перед операцией или процедурой при приеме лекарств GLP-1* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

Ниже перечислены примеры лекарств типа GLP-1. Существуют и другие, поэтому обязательно сообщите своей лечащей команде обо всех принимаемых вами лекарствах. Иногда их назначают для лечения диабета или других заболеваний. Иногда эти лекарства применяются для снижения массы тела.

• Semaglutide (Wegovy®, Ozempic®, Rybelsus®) • Dulaglutide (Trulicity®)	• Tirzepatide (Zepbound®, Mounjaro®) • Liraglutide (Saxenda®, Victoza®)

Диуретики (мочегонные таблетки)

Диуретик — это лекарство, которое помогает контролировать накопление жидкости в организме. Диуретики часто назначают для лечения гипертонии (высокого артериального давления) или отеков (припухлостей). Они также могут быть назначены для лечения некоторых проблем с сердцем или почками.

Возможно, вы принимаете диуретики. В этом случае спросите проводящего процедуру медицинского сотрудника, что вам нужно сделать перед процедурой. Возможно, вам потребуется прекратить их прием в день проведения процедуры.

Ниже приведены примеры диуретиков. Существуют и другие, поэтому обязательно сообщите своей лечащей команде обо всех принимаемых вами лекарствах.

• Bumetanide (Bumex®) • Furosemide (Lasix®)	• Hydrochlorothiazide (Microzide®) • Spironolactone (Aldactone®)

Снимите установленные у вас устройства

Вы можете носить определенные устройства на теле. Перед процедурой, операцией или сканированием производители некоторых устройств рекомендуют снять следующее:

- глюкометр непрерывного действия (Continuous glucose monitor (CGM));
- инсулиновая помпа.

Обратитесь к своему медицинскому сотруднику, чтобы назначить визит ближе к дате плановой замены устройства. Убедитесь в том, что вы взяли с собой запасное устройство, которое вы можете надеть после процедуры, операции или сканирования.

Возможно, вы не знаете, как контролировать уровень глюкозы (сахара) в крови, когда ваше устройство выключено. В этом случае перед приемом поговорите с медицинским сотрудником, у которого вы наблюдаетесь по поводу сахарного диабета.

Договоритесь с кем-нибудь, чтобы вас отвезли домой

У вас должен быть ответственный сопровождающий, который отвезет вас домой после процедуры. Ответственный сопровождающий — это человек, который поможет вам безопасно добраться домой. Этот человек должен иметь возможность связаться с вашей лечащей командой в случае возникновения каких-либо опасений. Договоритесь об этом заранее, до дня процедуры.

Если вам не удалось найти ответственного сопровождающего, который отвезет вас домой, позвоните в одно из указанных ниже агентств. Вам предоставят сопровождающего, который отвезет вас домой. Такие услуги платные, и вам потребуется обеспечить транспорт. Можно взять такси или арендовать машину, однако в этом случае все равно потребуется, чтобы с вами был ответственный сопровождающий.

Агентства в Нью-Йорке

VNS Health: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Агентства в Нью-Джерси

Caring People: 877-227-4649

Сообщите нам, если вы заболели

Если вы заболели (повышение температуры, простуда, боль в горле или грипп) перед процедурой, позвоните своему интервенционному радиологу. Вы можете связаться с врачом с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00.

После 17:00, а также в выходные и праздничные дни звоните по номеру 212-639-2000. Позовите к телефону дежурного специалиста отделения интервенционной радиологии.

Запишите время назначенного приема

Сотрудник отделения позвонит вам за два рабочих дня до процедуры. Если

проведение процедуры запланировано на понедельник, вам позвонят в предыдущий четверг. Сотрудник сообщит, когда вам следует приехать в больницу на процедуру. Вам также напомнят, как пройти в отделение.

Если с вами не связались до обеда в рабочий день, предшествующий дню проведения процедуры, позвоните по номеру телефона 646-677-7001. Если по какой-либо причине вам нужно отменить процедуру, сообщите об этом медицинскому сотруднику, который запланировал ее проведение.

Позаботьтесь о своем позвоночнике

Перед процедурой очень важно, чтобы вы позаботились о своем позвоночнике. В течение нескольких дней перед процедурой выполняйте следующие рекомендации:

- не наклоняйтесь и не поворачивайте верхнюю часть туловища;
- не наклоняйтесь слишком сильно, например, чтобы завязать шнурки;
- не поднимайте ничего тяжелее 5 фунтов (2,3 кг).
- вы можете ходить на прогулку, но избегайте использования беговой дорожки.

Исключите эти виды деятельности до тех пор, пока ваш медицинский сотрудник не скажет, что их можно продолжать выполнять в обычном режиме.

Что нужно сделать за день до процедуры

Инструкции по приему пищи

Важная информация. Если вы принимаете препарат GLP-1 для снижения массы тела, вам не нужно соблюдать эти инструкции. Рекомендации для вас приведены в материале *Употребление пищи и напитков перед операцией или процедурой при приеме лекарств GLP-1* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).



Не ешьте после полуночи (12 часов ночи) накануне операции или процедуры. Это также относится к леденцам и жевательной резинке.

Ваш медицинский сотрудник может дать вам другие указания о том, когда следует прекратить принимать пищу. В этом случае выполняйте полученные указания. Некоторым людям перед операцией или процедурой необходимо воздерживаться от приема пищи (не есть) в течение более длительного периода времени.

Что нужно сделать в день процедуры

Инструкции по употреблению напитков

Важная информация. Если вы принимаете препарат GLP-1 для снижения массы тела, вам не нужно соблюдать эти инструкции. Рекомендации для вас приведены в материале *Употребление пищи и напитков перед операцией или процедурой при приеме лекарств GLP-1* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

В период между полуночью и за 2 часа до времени прибытия в больницу пейте только те жидкости, которые указаны в списке ниже. Не пейте и не ешьте ничего другого. Ничего не пейте за 2 часа до прибытия.

- Вода
- Прозрачный яблочный сок, прозрачный виноградный сок или прозрачный клюквенный сок
- Напитки Gatorade или Powerade
- Черный кофе или чай без каких-либо добавок (можно положить сахар, но больше ничего не добавляйте)
    - Нельзя добавлять ни молоко, ни сливки ни в каких количествах; это относится и к растительному молоку, и к заменителям молока и

сливок.

- Не добавляйте ароматизированный сироп.

Если у вас диабет, обратите внимание на количество сахара в своих напитках. Если вы включите в свой рацион эти напитки без сахара, с низким содержанием сахара или без добавления сахара, вам будет легче контролировать уровень сахара в крови.

Перед операциями и процедурами необходимо избегать обезвоживания, поэтому пейте, если испытываете жажду. Не пейте больше, чем вам нужно. Во время операции или процедуры вам будут вводить жидкости внутривенно.



Ничего не пейте за 2 часа до прибытия. Это также относится и к воде.

Ваш медицинский сотрудник может дать вам другие указания о том, когда следует прекратить пить. В этом случае выполняйте полученные указания.

Что необходимо запомнить

- Примите только те лекарства, которые врач велел принять утром в день проведения процедуры. Запейте их несколькими маленькими глотками воды.
- Если вы принимаете обезболивающее лекарство, примите его перед процедурой, запив таблетку несколькими маленькими глотками воды.
- Не используйте крем, вазелин (Vaseline®), пудру, парфюмерию или одеколон. Вы можете использовать дезодоранты или легкие лосьоны для увлажнения кожи.
- Не надевайте металлических предметов. Снимите все ювелирные украшения, включая пирсинг на теле.
- Оставьте ценные вещи, такие как кредитные карты или ювелирные украшения, дома.

- Если вы носите контактные линзы, снимите их и наденьте очки.

Что взять с собой

- Список всех лекарств, которые вы принимаете дома, включая пластыри и мази.
- Лекарства, принимаемые при нарушениях дыхания (например ингаляторы), лекарства от боли в груди, или же и те, и другие.
- Обезболивающее лекарство.
- футляр для очков или контейнер для контактных линз;
- Бланк доверенности на принятие решений о медицинской помощи и другие предварительные распоряжения, если вы их заполнили.
- Свой дыхательный аппарат для профилактики приступов апноэ во сне (например, аппарат BiPAP CPAP) при его наличии. Если вы не можете взять свой аппарат, мы предоставим вам такой же аппарат для использования во время пребывания в больнице.

Куда идти

Процедура будет проведена по следующему адресу:

Memorial Hospital (основная больница центра MSK)
1275 York Avenue (между East 67th Street и East 68th Street)
New York, NY 10065

Поднимитесь на лифте M на 2-ой этаж. Пройдите через стеклянные двери.

Чего стоит ожидать по прибытии

Различные медицинские работники попросят вас назвать и продиктовать по буквам ваше имя и дату рождения. Это необходимо для вашей безопасности. В этот же день могут быть назначены процедуры для нескольких людей с одинаковыми или похожими именами.

После того как вы переоденетесь в больничный халат, с вами встретится медсестра/медбрат. Она/он установит ВВ катетер в одну из вен, как

правило, на руке или на кисти руки. Катетер будет использоваться для введения анестезии во время процедуры.

Если у вас установлен имплантируемый порт (например, MediPort), врач может дать вам анестезию через этот порт. Затем, после начала процедуры, он перейдет на использование периферического в/в катетера (peripheral IV catheter, PIV) на руке.

Перед процедурой врач побеседует с вами, объяснит суть процедуры и ответит на ваши вопросы.

Встреча с медсестрой/медбратом

Перед процедурой вы встретитесь с медсестрой/медбратом. Сообщите ей/ему дозы всех лекарств, которые вы принимали после полуночи, а также время их приема. Обязательно укажите рецептурные и безрецептурные лекарства, пластыри и кремы.

Медсестра/медбрат может поставить внутривенную (intravenous, IV) капельницу в одну из вен, обычно на руке или кисти. Если медсестра/медбрат не поставит капельницу, ваш анестезиолог сделает это, когда вы будете в процедурном кабинете.

Встреча с анестезиологом

Вы также встретитесь с анестезиологом. Анестезиолог — это врач, имеющий специальную подготовку в области анестезии. Этот специалист будет делать вам анестезию во время процедуры. Анестезиолог также:

- просмотрит медицинскую карту вместе с вами;
- спросит, были ли у вас ранее проблемы с анестезией, таких как тошнота (ощущение подступающей рвоты) или боль;
- поговорит с вами о комфорте и безопасности во время процедуры;
- расскажет о типе анестезии, которую вы получите;
- ответит на вопросы об анестезии, которые могут у вас возникнуть.

Перед процедурой

Когда придет время процедуры, специалист вашей лечащей команды проведет вас в процедурный кабинет. К вашему телу подсоединят оборудование для контроля сердцебиения, дыхания и артериального давления. Вам также дадут кислород через маску

и введут анестезию через в/в катетер. Когда вы заснете, специалисты вашей лечащей команды перевернут вас на живот. Они вымоют вашу спину и накроют ее стерильными салфетками.

В участок, с которым будет работать врач, введут местную анестезию. Местная анестезия — это лекарство, которое вызовет онемение участка тела во время процедуры.

Врач будет использовать рентгеноскопию для получения снимков этого участка. Это поможет ему установить иглы в нужном месте. Затем он выполнит процедуру.

Что нужно сделать после кифопластики

В палате послеоперационного наблюдения

После процедуры сотрудник проводит вас в палату послеоперационного наблюдения. Ваша лечащая команда использует хирургический клей под названием Dermabond®, чтобы закрыть место(-а) введения. Медсестра/медбрат будет наблюдать за местом(-ами) введения на предмет возникновения кровотечения. В большинстве случаев пациенты остаются в послеоперационной палате не менее 2 часов.

Сообщите медсестре/медбрату, если вы испытываете:

- нарастающую боль или дискомфорт;
- одышку или проблемы с дыханием;
- любые беспокоящие вас симптомы.

Уход за собой дома

- Промойте место(-а) введения мыльной водой. Затем промокните

полотенцем. Не пытайтесь снять клей. Он отпадет самостоятельно через 1—2 недели.

- Не принимайте ванну, не плавайте и не пользуйтесь джакузи как минимум в течение 7—10 дней после процедуры. В это время можно принимать душ или обтирать тело мокрой губкой.
- Вы можете накладывать чистую повязку на место(-а) введения до полного заживления.
- Очень важно, чтобы вы заботились о своем позвоночнике после процедуры. В течение 4–6 недель после прохождения процедуры выполняйте следующие рекомендации:
  - не наклоняйтесь и не поворачивайте верхнюю часть туловища;
  - не наклоняйтесь слишком сильно, например, чтобы завязать шнурки;
  - не поднимайте ничего тяжелее 5 фунтов (2,3 кг).

Когда следует обращаться к своему медицинскому сотруднику

Позвоните в клинику интервенционной радиологии по телефону 212-609-2209 или своему медицинскому сотруднику, если у вас:

- температура 101 °F (38,3 °C) или выше;
- боль, которая не проходит или становится сильнее, чем была перед процедурой;
- боль в новом месте;
- покраснение, отек или выделения на спине, в местах введения игл;
- любые беспокоящие вас симптомы.

Если у вас есть вопросы или опасения, позвоните своему медицинскому сотруднику. Специалист вашей лечащей команды ответит на звонок с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00 В другое время вы можете оставить сообщение или поговорить с другим врачом центра MSK. Вы всегда можете связаться с дежурным врачом или медсестрой/медбратом. Если вы не знаете, как связаться со своим медицинским сотрудником, позвоните по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

About Your Kyphoplasty - Last updated on June 21, 2023
Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center